

2026年 5月短歌

土がたに自らつくる我顔のすこしゆがみて猶おもしろし

*tsuchigata ni mizukara tsukuru waga kao no
sukoshi yugamite nao omoshiroshi*

My face
that I made myself
out of clay
a little misshapen
much more comical

Composed in 1900, at age 33

Tanka translation: The Shiki Museum English Volunteers

Advisor: Patricia Lyons
